

IT

NORMSTAHL RCU 433 4K**KOOMANDO**

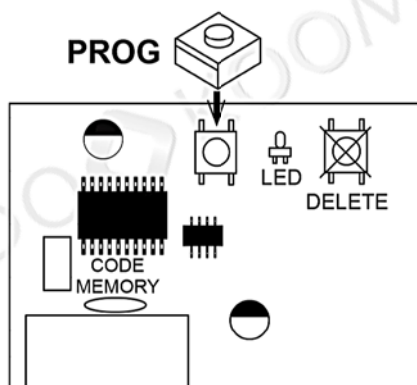
Istruzioni d'uso

www.koomando.com - il negozio dei telecomandi

**Per la duplicazione è necessario un radiocomando perfettamente funzionante
Prima di iniziare la duplicazione leggere con attenzione le seguenti istruzioni.**

Per abilitare un nuovo radiocomando è necessario intervenire direttamente sulla scheda ricevente per poter accedere ai pulsanti di programmazione.

1. Premere e rilasciare il tasto PROG presente sulla scheda ricevente; si accendono un led verde e uno rosso.
2. Premere il tasto del nuovo radiocomando; i led sulla scheda si spegneranno e poi si accenderanno.
3. Premere nuovamente lo stesso tasto del radiocomando nuovo; i led si spegneranno e poi si accenderanno nuovamente.
4. Aspettare 15 secondi e provare ad azionare l'automazione.



EN

NORMSTAHL RCU 433 4K

KOOMANDO

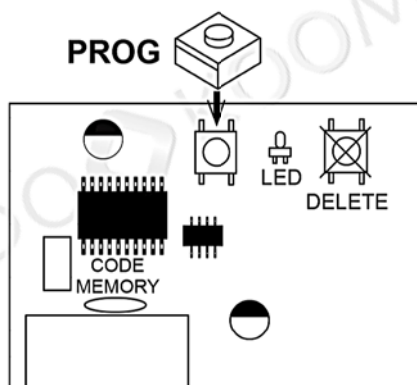
Instructions for Use

www.koomando.com - remote control store

**A fully functional remote control is required for duplication.
Read the following instructions carefully before starting dubbing.**

To enable a new remote control, it is necessary to do the procedure directly on the receiver card in order to access the programming buttons.

1. Press and release the PROG key on the receiving card; a green and a red led lights up.
2. Press the button of the new remote control; the LEDs on the board will turn off and then turn on;
3. Press the same button of the new remote control again; the LEDs will turn off and then turn on again.
4. Wait 15 seconds and try to activate the automation.



FR

NORMSTAHL RCU 433 4K


KOOMANDO

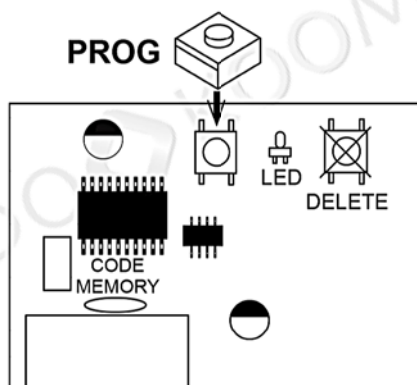
Mode d'emploi

www.koomando.com - la maison des télécommandes

**Une télécommande entièrement fonctionnelle est nécessaire pour la duplication.
Lisez attentivement les instructions suivantes avant de commencer la copie.**

Pour activer une nouvelle télécommande, il est nécessaire d'intervenir directement sur la carte récepteur afin d'accéder aux touches de programmation.

1. Appuyez et relâchez la touche PROG sur la carte de réception; une LED verte et une rouge s'allument.
2. Appuyez sur le bouton de la nouvelle télécommande; les LED de la carte s'éteignent puis s'allument;
3. Appuyez à nouveau sur le même bouton de la nouvelle télécommande; les LED s'éteignent puis se rallument.
4. Attendez 15 secondes et essayez d'activer l'automatisation.



ES**NORMSTAHL RCU 433 4K****KOOMANDO**

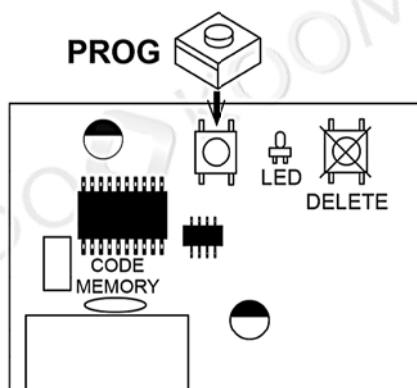
Instrucciones de uso

www.koomando.com - la tienda de mandos

**Se requiere un control remoto completamente funcional para la duplicación.
Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de comenzar a copiar.**

Para habilitar un nuevo mando a distancia es necesario intervenir directamente en la tarjeta receptora para poder acceder a los botones de programación.

1. Presione y suelte la tecla PROG en la tarjeta receptora; se encienden un led verde y uno rojo.
2. Presione el botón del nuevo control remoto; los LED de la placa se apagarán y luego se encenderán.
3. Presione nuevamente el mismo botón del nuevo control remoto; los LED se apagarán y luego se encenderán nuevamente.
4. Espere 15 segundos e intente activar la automatización.



DE**NORMSTAHL RCU 433 4K****KOOMANDO**

Gebrauchsanweisung

www.koomando.com - die handsender shop

Für die Vervielfältigung ist eine voll funktionsfähige Fernbedienung erforderlich.
Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Überspielen beginnen.

Um eine neue Fernbedienung zu aktivieren, muss direkt auf der Empfangskarte eingegriffen werden, um auf die Programmier Tasten zugreifen zu können.

1. Drücken Sie kurz die PROG-Taste auf der Empfangskarte. eine grüne und eine rote LED leuchten auf.
2. Drücken Sie die Taste der neuen Fernbedienung. Die LEDs auf der Platine werden aus- und wieder eingeschaltet.
3. Drücken Sie die gleiche Taste der neuen Fernbedienung erneut. Die LEDs erlöschen und schalten sich dann wieder ein.
4. Warten Sie 15 Sekunden und versuchen Sie, die Automatisierung zu aktivieren.

